

In Eisenkappel Hl. Messe (Wallfahrtsort) um 7.30, 8.30 und 10.00 Uhr / V Železni Kapli je ROMARSKI SHOD. Sv. maše so ob 7.30, 8.30 in ob 10.00 uri.

16.08. - 20. SONNTAG im Jahreskreis / 20. navadna nedelja  
um / ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša für / za Stefan und Stefanie Rautz und Katharina Opertschan (251)

**Lateinische Messe von Hannes Marold – wird gesungen von Jugendchor Sittersdorf / Pri maši bo pel mladinski zbor Žitara vas latinsko mašo od Hannesa Marolda**

**Kollekte: CARITAS-AUGUSTSAMMLUNG (Hunger und Katastrophen)**  
**Nabirka: CARITAS-AVGUSTOVSKA ZBIRKA (lakota in elementarne nesreče)**

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie verschiedene Broschüren und einzelne Informationsblätter im Zusammenhang mit verschiedenen Vorträgen. Bitte nehmen Sie sie, vielleicht wird sich ja jemand von Ihnen entscheiden, einen dieser Vorträge zu besuchen.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas  
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**  
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo  
Tel. / Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**  
Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)  
E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)  
Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **16.00** bis **18.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **16.00** do **18.30** ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe.

Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

## Verlautbarungen 02.08.2009 Oznaniło

### NEKAJ MISLI V POČITNICAH GEDANKEN IN DEN FERIEN

Ich will mit dem gehen,  
den ich liebe.  
Ich will nicht ausrechnen,  
was es kostet.  
Ich will nicht nachdenken,  
ob es gut ist.  
Ich will nicht wissen,  
ob er mich liebt.  
Ich will mit ihm gehen,  
den ich liebe.

*Bertold Brecht*



Gospod,  
včasih čutim, da se je name  
sesul  
ves svet.  
Včasih vidim vse črno.  
Včasih mi voda sega do grla.  
Včasih je konec vsega.  
Včasih sem popolnoma ne-  
bogljen.  
Zato Te, Gospod, prosim,  
daj mi vedeti,  
da mi še stojiš ob strani!

*Antun Jarm*

Am 24.10.2009 ist eine Pfarr-Wallfahrt nach Mariazell, Steiermark, geplant, wobei mit ca. € 30.00 an Fahrt- Kosten pro Person zu rechnen ist. Genauer Kosten-Betrag kann erst dann bekannt gegeben werden, wenn die Teilnehmerzahl feststeht. Für teilnehmende Kinder wird die Pfarre einen Zuschuss gewähren. Anmeldungen sind ab sofort erbeten an das Pfarramt Sittersdorf zu den Kanzleistunden, jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.30 Uhr, Tel. 04237 / 2261 oder an Frau Melitta Pirouc unter der Tel.-Nummer: 0650 / 3206176.

V soboto, 24. oktobra 2009 načrtujemo župnijsko romanje k Mariji Zell – na avstrijsko Štajersko. Ker ne vemo še točnega števila romarjev, računamo da bo vožnja stala € 30,00. Romanje otrok bo fara podprla iz farne blagajne. Prijave zbiramo takoj na farni tel. 04237 / 2261 in to ob uradnih urah vsak četrtek od 16.00 do 18.30 ure ali pri gospe Melitti Pirouc, tel. 0650 / 3206176.

03.08. Montag / ponedeljek – der 18.Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna

04.08. Dienstag / torek – der 18. Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna  
**HI. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars / sv. Janez Marija Vianney, arški župnik**

05.08. Mittwoch / sreda - der 18.Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna  
um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša za / für Herta Hobel (11 / 2009)

06.08. Donnerstag / četrtek – der 18.Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna

**Verklärung des Herrn / Jezusova spremenitev na gori**

um / ob 19.00 hl. Messe für / na čast Srcu Jezusovemu za žive in rajne Združene sestre (238); za / für Theresia und Josef Petek und Hausverstorbene (235); Stefan Stupinsky, Rudolf und Thomas Michael Zechner (247)

– Monatlicher Gebetstag für geistliche Berufe / mesečna molitvena ura za duhovne poklice;

ab / od 9.30 – Obisk bolnikov – prosim javite! Krankenbesuch – bitte melden!

07.08. Freitag / petek - der 18.Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna

**HI. Xystus II., Papst, und Gefährten, Märtyrer; HI. Kajetan, Priester, Ordensgründer / sv. Sikst II, papež in tovariši, mucenci; Kajetan, duhovnik**

08.08. Samstag / sobota der 18. Woche im Jahreskreis / 18. navadnega tedna

**HI. Dominikus, Priester, Ordensgründer / sv. Dominik, duhovnik, ustanovitelj dominikancev**

**ACHTUNG – HL. MESSE um / ob 18.00 Uhr** sv. maša / hl. Messe für / za Maria in Jožef Starz (234); Oswald und Maria Hribernik, Sonja Urak und Hausverstorbene (236); Eva Harrer (245); Friedrich Raunjak (246); Maria Ounitsch (Spendet Sohn Theodor mit der Familie) (249)

– Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestersamstag / mesečni molitveni dan za duhovniške poklice – duhovniški dan

09.08. 19. Sonntag im Jahreskreis / 19. navadna nedelja

**ACHTUNG – HL. MESSE um 8.30** für / za starše Kuster in otroke (233); Kristine und Josef Mochorko (240)

**In Pfannsdorf Kirchtag. HI. Messe um 10.00 Uhr / V Boji vasi žegnanje. Sv. maša ob 10. uri.**

10.08. Montag / ponedeljek – der 19.Woche im Jahreskreis / 19. navadnega tedna  
**HI. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom / Sv. Lovrenc, diakon in mučenec**

11.08. Dienstag / torek – der 19. Woche im Jahreskreis / 19. navadnega tedna  
**HI. Klara von Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin / sv. Klara, devica**

12.08. Mittwoch / sreda – der 19.Woche im Jahreskreis / 19. navadnega tedna  
**HI. Johanna Franziska von Chantal, Ordensgründerin / s. Ivana Frančiška de Chantal, redovnica**

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša za / für Johanno Micheuz (337 / 2008); Klara Pinter ( )

13.08. Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis / četrtek 19. navadnega tedna

**HI. Pontianus, Papst, und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer / sv. Poncijan, papež in Hipolit, duhovnik, mučenca**

Um / ob 19.00 HI. Messe für / za - Rosa Kaiser (250)

14.08. Freitag / petek – der 19.Woche im Jahreskreis / 19. navadnega tedna

**HI Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester / sv. Maksimilijan Kolbe, duhovnik in mučenec**

15.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis / sobota 19..navadnega tedna

**MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL / VNEBOVZETJE DEVICE MARIJE**

Um / ob 19.00 HI. Messe für / za Siegfried Toplitsch (226); Frančiška in Andrej Novak – Anica in Slavko; Maria Sadovnik in Mlačnikove pri hiši pomrle (244)